

César Franck (1822-1890)

Ruth, FWV 51

Eglogue biblique de A. Guillemin pour soli, chœurs et orchestre en 3 parties

N° 2 – Chœur de Moabites ‘Elle s’en va’

Quasi Andante $\text{♩} = 69$

Soprani 1°
El - le s'en va, El - le s'en va, El - le s'en

Soprani 2°
El - le s'en va, El - le s'en va, El - le s'en

Ténors

Basses

16

va, El - le s'en va! El - le s'en va, la pau-vre mè - re,
va, El - le s'en va! El - le s'en va, la pau-vre mè - re,
va, El - le s'en va! El - le s'en va, la pau-vre mè - re,
va, El - le s'en va! El - le s'en va, la pau-vre mè - re,

28

L'in-con-so-la-ble No-é-mi; El-le s'en va, la pau-vre mè-re,
 L'in-con-so-la-ble No-é-mi; El-le s'en va, la pau-vre mè-re,
 va, la pau-vre mè-re,
 va; la pau-vre mè-re,

36

L'in-con-so-la-ble No-é-mi; Nous est el-le donc, Nous est elle é-tran-
 L'in-con-so-la-ble No-é-mi; Nous est el-le donc, Nous est elle é-tran-
 L'in-con-so-la-ble No-é-mi; Nous est el-le donc, Nous est elle é-tran-
 L'in-con-so-la-ble No-é-mi;

43

gère, Mo-ab n'est-il pas son a-mi? Nous est el-le donc, Nous est
 gère, Mo-ab n'est-il pas son a-mi? Nous est el-le donc, Nous est
 gère, Mo-ab n'est-il pas son a-mi? Nous est el-le donc, Nous est
 Nous est el-le donc, Nous est

50 *cresc.* ----- *ff* *dim.* *p*

elle é-tran-gè-re, Mo-ab n'est-il pas son a-mi? El-le s'en va,

cresc. ----- *ff* *dim.* *p*

elle é-tran-gè-re, Mo-ab n'est-il pas son a-mi? El-le s'en va,

cresc. ----- *ff* *dim.* *p*

8 elle é-tran-gè-re, Mo-ab n'est-il pas son a-mi? El-le s'en va,

cresc. ----- *ff* *dim.* *p*

elle é-tran-gè-re, Mo-ab n'est-il pas son a-mi? El-le s'en El-le s'en

58 **3** *dolce*

El-le s'en va! Que l'â-me bles-sé-e Par de longs mal-heurs, Que

3 *dolce*

El-le s'en va! Que l'â-me bles-sé-e Par de longs mal-heurs, Que

3 *dolce*

8 El-le s'en va! Que l'â-me ble-sé-e Par de longs mal-heurs, Que

3 *dolce*

va! Que l'â-me bles-sé-e Par de longs mal-heurs, Que

68

l'âme op-pres-sé-e De mil-le dou-leurs, Soit du moins lais-sé-e Li-bre dans ses

l'âme op-pres-sé-e De mil-le dou-leurs Soit du moins lais-sé-e Li-bre dans ses

8 l'âme op-pres-sé-e De mil-le dou-leurs Soit du moins lais-sé-e Li-bre dans ses

l'âme op-pres-sé-e De mil-le dou-leurs Soit du moins lais-sé-e Li-bre dans ses

75

pleurs!___ El - le s'en va la pa-vre mè - re, L'in - con-so -
 pleurs!___ El - le s'en va la pau-vre mè - re, L'in - con-so -
 pleurs!___
 pleurs!___

89

la - ble No - é - mi! Nous est el - le donc, Nous est elle ___ é - tran -
 la - ble No - é - mi! Nous est-el - le donc, Nous est elle ___ é - tran -
 Nous est el - le donc, Nous est elle é - tran -

95

gè - re, Mo - ab n'est il pas son a - mi?___ El - le s'en va, El - le s'en
 gè - re, Mo - ab n'est il pas son a - mi?___ El - le s'en va, El - le s'en
 gè - re, Mo - ab n'est-il pas son a - mi?___ El - le s'en va, El - le s'en
 El - le s'en va, El - le s'en va,___

103

va, O sol de la Pa - tri - e OÙ coule un doux miel, La
 va, O sol de la Pa - tri - e OÙ coule un doux miel, La
 va, O sol de la Pa - tri - e OÙ coule un doux miel, La
 — O sol de la Pa - tri - e OÙ coule un doux miel, La

108

veu - ve nour - ri - e D'un tor - rent de fiel, Pour ê - tre gué -
 veu - ve nour - ri - e D'un tor - rent de fiel, Pour ê - tre gué -
 veu - ve nour - ri - e D'un tor - rent de fiel, Pour ê - tre gué -
 veu - ve nour - ri - e D'un tor - rent de fiel, Pour ê - tre gué -

113

ri - e, Doit re-voir son ciel! — El - le s'en va, la pau-vre
 ri - e, Doit re-voir son ciel! — El - le s'en va, la pau-vre
 ri - e, Doit re-voir son ciel! — El - le s'en va, la pau-vre
 ri - e, Doit re-voir son ciel! — El - le s'en va, la pau-vre

127 *sempre ff*

mè - re, L'in - con - so - la - ble No - é - mi! Nous est el - le donc, nous est

mè - re, L'in - con - so - la - ble No - é - mi! Nous est - el - le donc, nous est

mè - re, L'in - con - so - la - ble No - é - mi! Nous est - el - le donc, nous est

mè - re, L'in - con - so - la - ble No - é - mi! Nous est el - le donc, nous est

134 *fff* *dim.* *pp*

elle é - tran - gè - re, Mo - ab n'est - il pas son a - mi? El - le s'en va,

elle é - tran - gè - re, Mo - ab n'est - il pas son a - mi? El - le s'en va,

elle é - tran - gè - re, Mo - ab n'est - il pas son a - mi? El - le s'en va,

elle é - tran - gè - re, Mo - ab n'est - il pas son a - mi? El - le s'en va, El - le s'en

142 *rall.* **3**

El - le s'en va, El - le s'en va, El - le s'en va! _____

El - le s'en va, El - le s'en va, El - le s'en va! _____

El - le s'en va, El - le s'en va, El - le s'en va! _____

va, _____ El - le s'en va, El - le s'en va! _____